

**САМ СЕБЕ РЕПЕТИТОР**



Томмазо Буэно  
А. Л. Илларионова

# ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК ЗА 3 МЕСЯЦА

Интенсивный курс



Издательство АСТ  
Москва

УДК 811.131.1(07)  
ББК 81.2Ита-9  
Б90

**Буэно, Томмазо.**  
Б90 Итальянский язык за 3 месяца. Интенсивный курс /  
Т. Буэно, А. Л. Илларионова. — Москва : Издательство АСТ,  
2025. — 288 с. — (Сам себе репетитор).

ISBN 978-5-17-165598-3

Томмазо Буэно — доктор филологии, получивший диплом Флорентийского университета. В течение 20 лет преподавал итальянский язык и культуру Италии в МГУ имени М. В. Ломоносова.

Александра Илларионова — старший преподаватель МГИМО, с 2015 года работает в тандеме с Томмазо Буэно, автор телеграм-канала об Италии @Il\_Bel\_Paese.

Данный самоучитель состоит из 20 уроков, в каждом из которых вы найдете два диалога с переводом, глоссарием и упражнениями. Книга содержит актуальные темы, такие как разговор по телефону, покупка билетов на вокзале, заказ номера в гостинице, знакомство, отдых на горнолыжном курорте, посещение футбольного матча и многие другие. Упражнения направлены на тренировку языковых умений, современные выражения и конструкции способствуют тому, что изучение итальянского языка станет для вас легким и увлекательным.

Издание адресовано всем, кто стремится овладеть основами итальянского языка в краткие сроки. Это пособие будет полезно для учащихся на уровнях А1–В1.

**УДК 811.131.1(07)**  
**ББК 81.2Ита-9**

*В тексте на стр. 129, 201 упоминается Facebook.  
Деятельность компании Meta Platforms Inc (Instagram, Facebook) на территории России признана экстремистской и запрещена.*

ISBN 978-5-17-165598-3

© Буэно Т., 2025  
© Илларионова А. Л., 2025  
© ООО «Издательство АСТ», 2025

# **ОСНОВНОЙ КУРС**



# Unità 1. Comunicare

## DIALOGO 1: UNA STRANA TELEFONATA

M = Signor Moretti;  
I = Interlocutore  
misterioso

*Suona il telefono.*

- I — Pronto?
- M — Pronto, parlo con casa Fantoni?
- I — Sì, chi parla scusi?
- M — Sono Pietro Moretti, un amico di famiglia. C'è il dottor Fantoni?
- I — No, mi dispiace, il dottor Fantoni non c'è in questo momento. È ancora in ufficio, oggi torna abbastanza tardi.
- M — E la moglie, la signora Fantoni, è in casa?
- I — No, mi dispiace, non è in casa. In questo momento è da sua madre.
- M — Dalla madre?
- I — Sì, la madre è malata e allora la signora passa quasi tutto il giorno da lei.
- M — Ho capito. Ma i figli, Angelina e Maurizio, ci sono?

## 1. СТРАННЫЙ ЗВОНОК

M = Господин Моретти;  
Т = Таинственный  
собеседник

*Звонит телефон.*

- Т — Алло.
- M — Алло. Здесь живет семья Фантони?
- Т — Да. Простите, с кем я говорю?
- M — Это Пьетро Моретти, друг семьи. Господин Фантони дома?
- Т — К сожалению, нет, господина Фантони сейчас нет дома. Он еще в офисе, сегодня он вернется достаточно поздно.
- M — А жена господина Фантони дома?
- Т — К сожалению, ее нет дома. Сейчас она у своей матери.
- M — У матери?
- Т — Да, ее мать больна, и госпожа Фантони проводит почти целый день у нее.
- M — Понятно. А дети, Анджелина и Маурицио, дома?

I — Eh no, mi dispiace, non ci sono neppure loro. Angelina ha la lezione di nuoto, in piscina, e Maurizio invece è a Londra.

M — A Londra?

I — Sì, per studiare l'inglese.

M — Ah, ecco. Forse allora posso parlare con la donna di servizio dei signori Fantoni? Lei è in casa?

I — Renata? No, non c'è; oggi è giovedì, è il suo giorno libero.

M — Ah. Ma allora, scusi, chi c'è in casa?

I — Non c'è nessuno.

M — Bene. Ho capito. Forse è meglio se richiamo in un altro momento, allora...

I — Sì, è meglio se richiama più tardi. Stasera all'ora di cena, per esempio.

M — Va bene, grazie.

I — Prego. Arrivederci.

T — К сожалению, их тоже нет. Анджелина сегодня занимается плаванием в бассейне, а Маурицио — в Лондоне.

M — В Лондоне?

T — Да, он там изучает английский.

M — Вот как. Может, я могу поговорить с горничной семьи Фантони? Она дома?

T — Рената? Ее сегодня нет, сегодня четверг, ее выходной.

M — Тогда извините, а кто дома?

T — Никого нет.

M — Хорошо. Я понял. Может, лучше я перезвоню попозже, тогда...

T — Да, лучше, если Вы перезвоните попозже. Сегодня во время ужина, например.

M — Хорошо, спасибо!

T — Пожалуйста. До свидания.

---

## ГЛОССАРИЙ

---

**dispiacere** — сожалеть

**donna di servizio** — уборщица

**famiglia** — семья

**forse** — может быть

**giovedì** — четверг

**libero** — свободный

**malato** — больной

**moglie** — жена

**nessuno** — никто

**nuoto** — плавание

**oggi** — сегодня

**passare** — проводить

**piscina** — бассейн

**richiamare** — перезванивать

**tardi** — поздно

**tornare** — возвращаться

---



---

**УПРАЖНЕНИЯ**


---



---

**a) правда или неправда?**

1. Il signor Moretti telefona a un ufficio.
2. Il signor Moretti vuole parlare con il dottor Fantoni.
3. Il dottor Fantoni è in casa.
4. Il dottor Fantoni ha tre figli.
5. La moglie del dottor Fantoni è al mare.
6. Maurizio studia all'estero.

**b) сделайте правильный выбор:**

1. Pietro Moretti [ ] è un collega del dottor Fantoni. [ ] è un amico di famiglia. [ ] è un amico di Angelina e Maurizio.
2. Il dottor Fantoni non c'è: [ ] è al lavoro. [ ] è a Londra. [ ] è dalla madre.
3. I figli del dottor Fantoni si chiamano [ ] Angelina e Maurizio. [ ] Renata e Maurizio. [ ] Angelina e Renata.
4. Il signor Moretti deve richiamare [ ] più tardi. [ ] domani. [ ] fra una settimana.
5. Angelina [ ] è a scuola. [ ] è in piscina. [ ] è al ristorante con gli amici.
6. Il giorno libero di Renata [ ] è lunedì. [ ] è venerdì. [ ] è giovedì.
7. La signora Fantoni [ ] abita con la madre. [ ] passa molto tempo con la madre. [ ] è malata.
8. Maurizio studia [ ] il francese. [ ] il tedesco. [ ] l'inglese.

**c) вставьте недостающие слова:**

1. — Pronto, parlo con \_\_\_\_\_ Fantoni? — Sì, chi parla scusi? — Sono Pietro Moretti, un amico di \_\_\_\_\_. C'è il dottor Fantoni? — No, mi dispiace, il dottor Fantoni non c'è in questo \_\_\_\_\_. È ancora in ufficio e torna abbastanza \_\_\_\_\_.
2. — \_\_\_\_\_ allora posso parlare con la \_\_\_\_\_ di servizio dei signori Fantoni? — Renata? No, non c'è; \_\_\_\_\_ è giovedì, è il suo \_\_\_\_\_ libero. — Ah. Ma allora, scusi, chi c'è in \_\_\_\_\_? — Non c'è \_\_\_\_\_. — Bene, ho capito. È meglio se richiamo in un \_\_\_\_\_ momento, allora.

**d) грамматика: добавьте подходящий предлог**

1. — Pronto, parlo \_\_\_ casa Fantoni? — Sì, chi parla scusi? — Sono Pietro Moretti, un amico \_\_\_ famiglia. C'è il dottor Fantoni? — Mi dispiace, il dottor Fantoni non c'è \_\_\_ questo momento. È ancora \_\_\_ ufficio.
2. — E la signora Fantoni è \_\_\_ casa? — No, mi dispiace, non è \_\_\_ casa. In questo momento è \_\_\_ sua madre. La madre è malata e la signora passa quasi tutto il giorno \_\_\_ lei.
3. — Ma i figli, Angelina e Maurizio, ci sono? — Mi dispiace, non ci sono neppure loro. Angelina ha la lezione \_\_\_ nuoto, \_\_\_ piscina, e Maurizio invece è \_\_\_ Londra, \_\_\_ studiare l'inglese.

**e) ответьте на вопросы:**

1. Chi è Pietro Moretti?
2. Che lavoro fa il signor Fantoni?
3. Perché la signora Fantoni va spesso da sua madre?
4. Che cosa fa Maurizio a Londra?
5. Dov'è Angelina?
6. Perché la donna di servizio non è in casa?
7. Con chi ha parlato il signor Moretti?
8. Cosa dicono gli italiani quando prendono il ricevitore?

**f) дополните диалог недостающими репликами:**

I Pronto?

M \_\_\_\_\_ ?

I Sì, chi parla scusi?

M \_\_\_\_\_ ?

I No, mi dispiace, il dottor Fantoni non c'è in questo momento. È ancora in ufficio, oggi torna abbastanza tardi.

M \_\_\_\_\_ ?

I No, mi dispiace, non è in casa. In questo momento è da sua madre.

M \_\_\_\_\_ ?

I Eh no, mi dispiace, non ci sono neppure loro. Angelina ha la lezione di nuoto, in piscina, e Maurizio invece è a Londra.

M \_\_\_\_\_ ?

I Sì, per studiare l'inglese.

- M \_\_\_\_\_ ?  
 I Renata? No, non c'è; oggi è giovedì, è il suo giorno libero.  
 M \_\_\_\_\_ ?  
 I Non c'è nessuno.  
 M \_\_\_\_\_  
 I Sì, è meglio se richiama più tardi. Stasera all'ora di cena, per esempio.  
 M \_\_\_\_\_  
 I Prego. Arrivederci.

**g) переведите:**

- Уборщица приходит к нам через день, поскольку она очень занята.
- Ты ходишь в бассейн по средам или по пятницам?
- Когда я могу перезвонить? — Через три часа.
- Во сколько ты обычно возвращаешься с работы?
- Мне очень жаль, их тоже нет. Они в офисе.
- Беатриче уехала в Лондон на курсы английского на все лето.
- Алло! Это Лаура Кьеллини. Могу ли я поговорить с Джорджо?
- Джорджо нет в офисе, он на тренировке, перезвоните сегодня вечером.

**DIALOGO 2:  
ALLA STAZIONE**

V = Viaggiatore;  
 B = Bigliettaio

*Un signore entra alla biglietteria della stazione di Milano. Ha molta fretta. Si avvicina a uno sportello.*

- V — Un biglietto per Firenze.  
 B — Pe- pe- per dove?  
 V — Per Firenze! Facciamo presto, il treno sta per partire.

**2.  
НА ВОКЗАЛЕ**

П = Путешественник;  
 К = Кассир

*Мужчина заходит в билетные кассы вокзала в Милане. Он очень спешит. Подходит к кассе.*

- П — Билет до Флоренции.  
 К — Д-докуда?  
 П — До Флоренции! Давайте быстрее, поезд уже отходит.

- В — È vero, pa- pa- parte fra cinque minuti. Pri- pri- prima classe o se- se- seconda classe?
- В — Non importa, va bene tutto.
- В — Se- seconda classe, va bene?
- В — Va bene, va bene! Facciamo presto.
- В — Andata e ri- ri- ri-...
- В — Cosa?
- В — Andata e ritorno, o so- so- solo andata?
- В — Le ho detto che ho fretta! Non importa!
- В — Ma non posso sce- sce- scegliere io!
- В — Allora solo andata. Quant'è?
- В — Fu- fu- fumatori o no- non fumatori?
- В — Fumatori.
- В — Scusi, ma que-questo è un treno non fumatori.
- В — Ma allora perché mi chiede se io fumo o no, scusi?
- В — Così, pe-pe-per curiosità.
- В — Insomma, basta! Posso avere il biglietto, sì o no?
- В — Ce- certo. So- sono trentanove euro.
- В — Ecco i soldi.
- В — Ecco il bi- bi-...
- В — Finalmente! Da che binario parte?
- К — Это так. Отходит через пять минут. П-первый класс или в-второй?
- П — Мне не важно, любой подойдет.
- К — В-второй класс, хорошо?
- П — Хорошо, хорошо! Давайте быстрее.
- К — Туда и об...
- П — Что?
- К — Туда и обратно или т-только т-туда?
- П — Я же Вам сказал, что спешу! Не важно!
- К — Но я сам не могу выбрать!
- П — Тогда только туда. Сколько с меня?
- К — Вагон для к-курящих или некурящих?
- П — Для курящих.
- К — Извините, но этот п-поезд для некурящих.
- П — Но тогда, почему Вы спрашиваете, курю я или нет?
- К — Ну так, из л-любопытства.
- П — Все, хватит! Я могу получить билет: да или нет?
- К — К-конечно. С Вас 39 евро.
- П — Вот деньги.
- К — Вот б-би...
- П — Наконец-то! С какого пути он отходит?

B — Dal te- terzo. Si- Si- Si-  
gnore, il resto! Non vuole  
il Suo resto?

*Un minuto più tardi. Il  
viaggiatore arriva sul binario,  
ma vede che il treno è già  
partito. Qualcuno si avvicina a  
lui: è il bigliettaio.*

B — Scusi, Si- Signore...

V — Per colpa Sua ho perso il  
treno, accidenti! Cosa vuole  
ancora?

B — Ho dimenticato di chie-  
dere una co- co- cosa  
importantissima! Vuole  
il po- po- posto vicino al  
finestrino, o sul co- co-  
corridoio?

K — С т-тртретьего. А  
с-сдача? Вы не хотите  
взять Вашу с-сдачу?

*Минуту спустя.  
Путешественник приходит  
на платформу, но видит,  
что его поезд уже ушел.  
Кто-то подходит к нему.  
Это кассир.*

K — Извините.

П — Черт возьми, из-за Вас  
я опоздал на поезд! Что  
Вам еще нужно?

K — Я забыл спросить одну  
очень в-важную вещь!  
Вы хотите место у окна  
или в п-проходе?

## ГЛОССАРИЙ

**accidenti!** — черт возьми!  
**andata e ritorno** — туда и об-  
ратно  
**arrivare** — приезжать  
**avvicinarsi** — приближаться  
**bigliettaio** — билетер  
**binario** — путь  
**chiedere** — спросить  
**colpa** — вина  
**curiosità** — любопытство  
**dimenticare** — забывать  
**fare presto** — поторапливаться  
**finestrino** — окошко  
**fretta** — спешка  
**fumatore** — курильщик

**importante** — важный  
**importare** — быть важным,  
иметь значение  
**partire** — уезжать  
**perdere** — опаздывать (на  
транспорт)  
**resto** — сдача  
**scegliere** — выбирать  
**soldi** — деньги  
**stazione** — вокзал  
**treno** — поезд  
**vedere** — видеть  
**vero** — правда  
**vicino** — рядом

## УПРАЖНЕНИЯ

### а) правда или неправда?

1. Il viaggiatore vuole andare a Roma.
2. Compra un biglietto di seconda classe.
3. Compra un biglietto di andata e ritorno.
4. Il treno è in ritardo.
5. Il viaggiatore vuole un posto in una carrozza per fumatori.
6. Il viaggiatore ha perso il treno.
7. Il viaggiatore non ha preso il resto.
8. Il bigliettaio ha seguito il viaggiatore fino al binario.

### б) сделайте правильный выбор:

1. Il biglietto [ ] costa ventinove euro. [ ] costa trentanove euro. [ ] costa quarantanove euro.
2. Il viaggiatore [ ] ha fame. [ ] ha fretta. [ ] ha freddo. [ ] ha paura del buio.
3. Il treno parte [ ] fra cinque minuti. [ ] fra mezz'ora. [ ] fra venti minuti.
4. Il bigliettaio [ ] è muto. [ ] è sordo. [ ] è balbuziente.

### в) вставьте недостающие слова:

1. — Un biglietto \_\_\_\_\_ Firenze. — \_\_\_\_\_ dove? — \_\_\_\_\_ Firenze! Facciamo \_\_\_\_\_, il treno sta per partire.
2. — Prima \_\_\_\_\_ o seconda \_\_\_\_\_? — Non mi importa, va \_\_\_\_\_ tutto.
3. — Andata e \_\_\_\_\_, o solo andata? — Le ho detto che ho \_\_\_\_\_! Non importa! — Ma non posso scegliere \_\_\_\_\_! — Allora solo andata. Quant'è?

### д) грамматика: поставьте глаголы в нужную форму (presente):

essere — partire [2] — potere — stare — volere

1. — Il treno \_\_\_\_\_ per partire. — È vero, \_\_\_\_\_ fra cinque minuti.
2. — Insomma, \_\_\_\_\_ avere il biglietto, sì o no? — Certo: \_\_\_\_\_ trentanove euro. — Ecco i soldi. Da che binario \_\_\_\_\_? — Dal terzo. Signore, il resto! Non \_\_\_\_\_ il Suo resto?

**e) ответьте на вопросы:**

1. Perché il viaggiatore ha molta fretta?
2. In che città si svolge l'azione del dialogo?
3. Dove vuole andare il viaggiatore?
4. Sceglie la prima o la seconda classe?
5. Compra il biglietto solo di andata o di andata e ritorno?
6. Quanto costa il biglietto?
7. Viaggia da solo?
8. Perché il bigliettaio fa arrabbiare il viaggiatore?
9. Perché il viaggiatore ha perso il treno?
10. Cosa ha dimenticato di chiedere il bigliettaio?

**f) дополните диалог недостающими репликами:**

- V — \_\_\_\_\_
- B — Pe- pe- per dove?
- V — \_\_\_\_\_
- B — È vero, pa- pa- parte fra cinque minuti. Se- seconda classe, va bene?
- V — \_\_\_\_\_
- B — Andata e ritorno, o so- so- solo andata?
- V — \_\_\_\_\_
- B — Ma non posso sce- sce- scegliere io!
- V — \_\_\_\_\_ ?
- B — So- sono trentanove euro.
- V — \_\_\_\_\_ ?
- B — Dal te- terzo. Si- Si- Signore, il resto! Non vuole il Suo resto?

**g) переведите:**

1. Скажите, пожалуйста, сколько стоит билет до Локарно вторым классом?
2. Есть ли у вас какие-либо скидки для студентов и пенсионеров?
3. Какие поезда отходят в Болонью после 11.00?
4. Когда отходит последний поезд в Болонью?
5. Нужно ли делать пересадку?
6. Мы спешим. Можно ли купить билет в поезде?
7. Ты знаешь, что в Италии в поездах запрещено курить?
8. — Зачем ты это у меня спрашиваешь? — Из любопытства.